

喜神：西南
財神：正東
日煞：西方
日沖：蛇56歲

宜：祈福 設醮 出行
裁衣 安床 開市

不宜：訂盟
納采

金門縣政府旅台鄉親
北部服務中心
02-29150045
金門縣政府旅台鄉親
中部服務中心
0932-622-137
金門縣政府旅台鄉親
南部服務中心
0919-113-366
台北榮總金門鄉親服務台
(02)2875-7814
安寧返鄉服務專線 衛生局
0913-862-282(鄭志強)
法務部調查局檢舉專線
0800-007-007
金門縣政府廉政專線
325538
金門縣警察局
325341・372218
刑警大隊 325652
反詐騙專線
165・110
交通隊 320870
金門縣消防局 324021
金門第九海巡隊
334261・336288
363816
金門縣港務處
332268
金門縣消費者服務中心
電話 1950
部立金門醫院
332546-7
金門縣殘障服務協會
330765
金門縣路燈道路養護
小組免費服務專線
0800-020-120
金門縣殘障專用公車
預約服務專線
0800-811-100
金門縣政府菸酒檢舉
專線 082-322976
勞工行政服務專線
373291
社會福利服務專線
324648
金門縣康復之友協會
334380
金門就業中心專線
311119
本報意見稿服務電話
332374

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

金門日報

第二〇〇九二號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：傅仰土
社長

今日二張半售新台幣六元

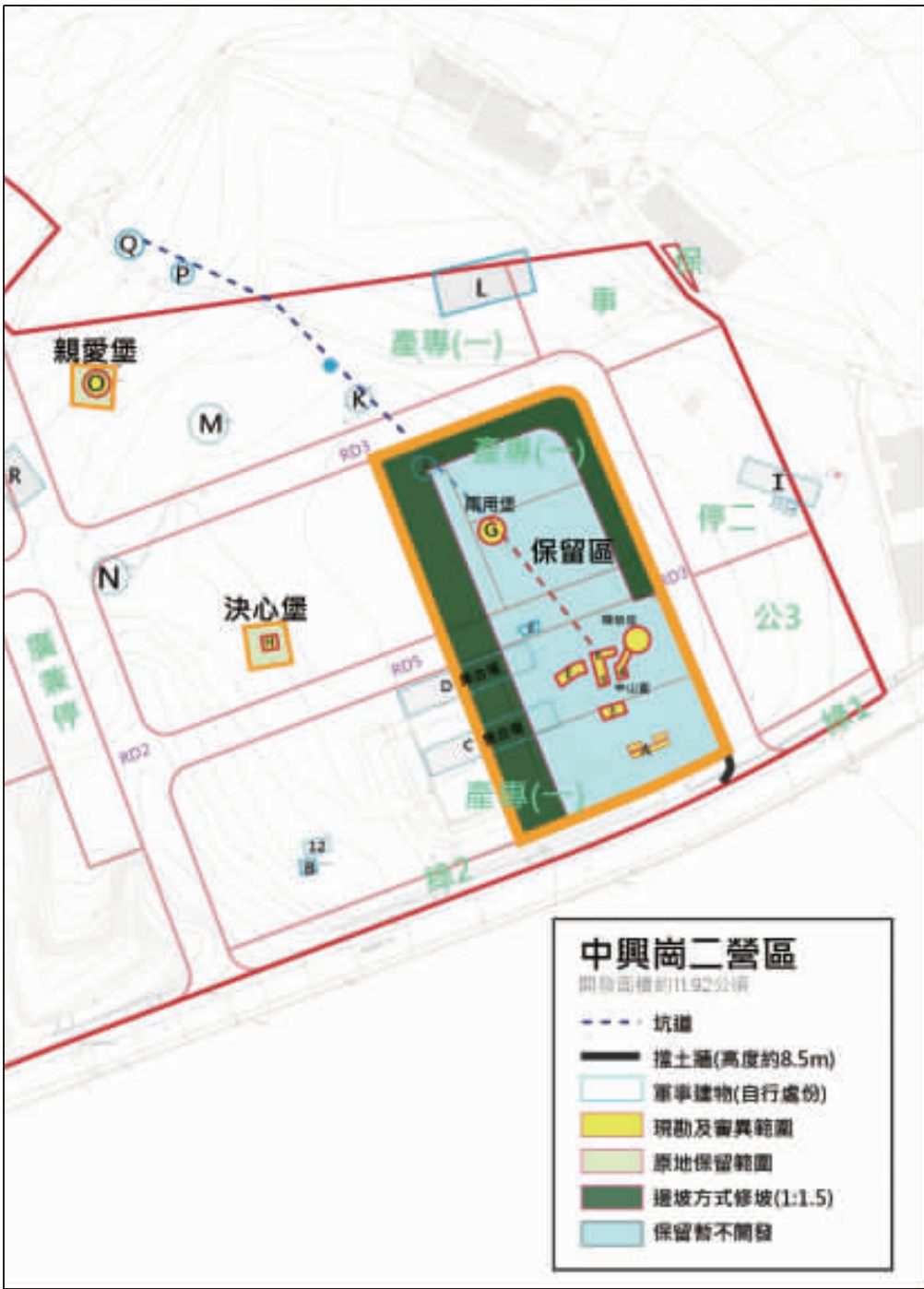
印刷者：本報印刷廠

親愛堡被拆案 縣府將訂工程涉及軍事史蹟處理原則

記者楊水泳／縣府報導
有關「金門產博覽園區計畫道路暨公共設施工程」案，工區內軍事史蹟「親愛堡」被廠商拆除一事，金門縣政府昨天發專電說明，縣府首先強調縣長楊鎮浚對於縣內軍事史蹟保存的重視，於發現案內工區中有軍事遺址後，楊縣長即指示，辦理文資價值審查評估。之後評估會議決議工區內軍事史蹟分為「核心保留區」與「非核心保留區」，並將進行不同強度的保存作法。

縣府說明「非核心保留區」內的親愛堡及決心堡，經多次實勘後，因考量堡體結構龜裂情形、碉堡結構是否可承受移動存在著相當大之風險、以及原地或異地保留所需經費與工法困難度高等綜合因素，後與戰地史蹟學會討論後，決議：「就無法保留之碉堡及軍事設施可以其他方式重建其精神及元素」。

縣府指出，但之前有朝拆除、異地重建復刻之不同建議，相關單位允宜落實橫向聯繫，於作業前再次邀相關單位辦理會勘，確認後續應行辦理之相關細節，確有疏失，縣府表示遺憾與歉意，將懲處相關人員，更強調後續將訂定「金門縣政府暨所屬公共工程涉及軍事史蹟處理原則」，設置審議機制，避免後續憾事再次發生。



上、親愛堡拆除前圖片；左、產博園區計畫道路暨公共設施工程變更設計後圖說一新增軍事核心保留區。（縣府提供）

內有軍事設施，即非常重視，楊鎮浚縣長隨即指示，由文化局邀集價值評估委員及相關單位進行實勘。108年12月23日評估會議決議採「分區」處理：

（一）、中山室一區爲「核心保留區」，共約公頃，採用適宜列管措施，妥爲維護。

（二）、「非核心保留區」之親愛堡及決心堡，則建議採規劃原地保留或依現地地形移地保留措施。

縣府表示，後因考量親愛堡及決心堡因年代久遠，堡體結構已有龜裂情形，碉堡結構是否可承受移動，存在著相當大之風險，加上原地或異地保留所需經費與工法困難度，未落實相關單位之橫向聯繫，做好重要施工停留點確認後再予施作，確有疏失，將依相關規定懲處。

縣府表示，目前兩堡已先行標示警示範圍停工，將再邀集戰地史蹟學會、文化局等相關單位辦理現地會勘，共同研商是否依先前討論，朝向將兩堡正面面圖樣、文字復刻於牆土牆並加碑文說明其歷史。縣府也說明，楊鎮浚縣長多次於主管會報、縣務會議等公開場合指

責任編輯／蔡群生

高等種種因素，經於本（109）年2月10日再與戰地史蹟學會討論後，決議「就無法保留之碉堡及軍事設施可以其他方式重建其精神及元素」之原則進行修正調整。另核心保留區則依文資委員建議不予開發，原貌保留，並針對局部高差部分以擋土牆或緩坡方式保護。

縣府表示，儘管因考量兩堡堡體實況、保存成本及施作困難度等因素，但究應拆除、異地重建或復刻的方式予以續行，各方有不同建議，然縣府同仁、監造單位及承商，未落實相關單位之橫向聯繫，做好重要施工停留點確認後再予施作，確有疏失，將依相關規定懲處。

縣府表示，目前兩堡已先行標示警示範圍停工，將再邀集戰地史蹟學會、文化局等相關單位辦理現地會勘，共同研商是否依先前討論，朝向將兩堡正面面圖樣、文字復刻於牆土牆並加碑文說明其歷史。縣府也說明，楊鎮浚縣長多次於主管會報、縣務會議等公開場合指

賀 黃怡騰 宗賢 榮任財團法人中華民國消費者文教基金會董事長

英才得展 守護群生

社團法人金門縣黃氏宗親會 理事長黃文遠 暨全體理監事、宗親 全賀

賀 趙康先生 令長男浩權與 陳成勇先生 令千金蕙卉小姐文定誌喜
王秀玉女士 鄭秀珍女士

陳志龍先生與呂昂潔小姐結婚誌喜

才子佳人 纓結同心

金門縣政府

工務處	處長 許鴻志	建設處	處長 文水成	觀光處	處長 丁健剛	公共車船處	處長 李文堆	港務處	處長 何佩舉
農產試驗所	所長 楊慧明	林務所	所長 鍾立偉	畜產試驗所	所長 陳家輝	水產試驗所	所長 楊文璽	自來水廠	廠長 張武達
動植物防疫所	所長 林政道	養護工程所	所長 吳志偉	陶瓷廠	廠長 楊肅泰	金門日報社	社長 傅仰土	工商策進會	總幹事 吳伯揚

全賀

普查掌握現在 數據啟動未來

請支持人口及住宅普查

普查期間：109年11月8日至11月30日（11月1日起開放網路填報）

主辦機關：行政院主計總處 協辦機關：金門縣政府及各鄉（鎮）公所

賀 秘書長陳朝金先生 令次男彥儒與王慈涵小姐結婚誌喜
洪能碧夫人

永浴愛河 百年好合

金門縣社區安全守望相助促進協會理事長陳宗元暨全體會員 全賀
金門縣金湖鎮新頭社區守望相助隊隊長王阿庚暨全體隊員

訂閱本報 刊登廣告 請多就近 利用各地 區代辦處

本報廣告組 電子郵件信箱：tsay1119@ms35.hinet.net
電話：332374 傳真：330884

金城地區
電話：328728
金城鎮民族路90號

金湖地區
電話：331525
金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區
電話：0933699781
金沙鎮官澳36號 李姪

金寧地區
0910334484
金湖鎮武德新莊118號

烈嶼地區
TEL:363290 FAX:375649
手機：0963728817
烈嶼鄉后頭34-1號

夏興地區
電話：331818
0905372050
金湖鎮夏興84號

務處業務
第一審查委員：召集人王秀玉、副召集人蔡春生、委員洪鴻斌、兼幹事鄭君綺。(二)第二審查委員會：召集人楊永立、副召集人李養生、委員石永城、蔡水游、洪允典、王碧珍、兼幹事張丁暉。(三)、第三審查委員會：召集人李應文、副召集人董森堡、委員唐麗輝、歐陽儀雄、洪成發、陳志龍。兼幹事楊曉剛。(四)、第四審查委員會：召集人許玉昭、副召集人周子傑、委員張雲德。兼幹事林淑媛。

風處業務
推選決定程序委員會委員：議長洪允典、議員洪鴻斌、石永城、歐陽儀雄、張雲德。召集人：議長洪允典。

文化局業
推選決定紀律委員會委員召集人：議員洪鴻斌、王碧珍、陳志龍、副議長周子傑。召集人：副議長周子傑。

消防局業
抽籤決定議員縣政總質詢順序：第一組：副議長周子傑、議員歐陽儀雄、唐麗輝、洪成發、蔡水游、董森堡、張雲德、許玉昭。第二組：議長洪允典、議員李養生、陳志龍、王秀玉、楊永立、石永城、李應文、洪鴻斌、蔡春生、王碧珍。

料(例假
議員楊永立預備會談後，質詢財政處孫國智表示議員常跟人家簽不公平等合約，何時取消？如果都不做，今年預算只剩人事費用，政風處也要展開調查，是否有無圖利特定人士？(時)楊永立表示以那個地方的土地，正常一個月租五萬塊不過份，目前一個月租不到三十塊，相差幾萬倍？是不是要負責任？議長洪允典請政風處配合辦理調查。對此，孫國智答覆回去看合約內容，我們跟他取消合約，如果他跟我們走法律途徑，我們就走下去。

衣(二
議員楊永立也質詢教育處處長羅德水表示體育會一年花縣政府七百多萬，羅德水表示實際上沒有用那麼多，看他年度結報。楊永立則請教育處將其開支情形送議會，看錢是如何花的。

案第二、
議會第七屆第四次定期會自昨日起，將展開為期三十天的議事日程。今日，議會定期會第二會次將由縣府對上次會議決議案執行情形及對議員質詢事項執行情形報告，以及縣府說明一〇年度金門縣總預算案編列情形的議程。

預算案暨
預算法人
案。(三)
條(例)
議員提案
六、開

(一)

責任編輯／蔡群生

責任編輯／張郁嫻

慶祝建校24周年

金大展出驚馬會書藝聯展「得意忘象」



慶祝金門大學建校廿四周年，驚馬會書藝聯展「得意忘象」假該校李奇茂美術館展出，展出蕭世瓊等十位書法家，共五十餘幅的作品。

(詹宗翰攝)



來自新北市新店區直潭國小師生造訪金湖鎮柏村國小。
(柏村國小提供)

新北直潭國小造訪 與柏村國小相見歡

記者陳冠霖／金湖報導

來自新北市新店區的直潭國小師生一行21人近日辦理金門戰地秘境人文之旅，來到金湖鎮柏村國小，與柏村國小交流，兩校師生相見歡，交換見面禮，並進行四節的柏村國小校本課程體驗學習，親嚐體驗柏村國小的早餐、午餐。

直潭國小是位於新北市新店區一所有森林的小學。校園生態豐富，長期致力探索教育與自主學習，建構活動中有課程、課程中有活動的優質教育思維，於108年獲國家永續發展獎教育類入選獎的肯定。今年直潭國小小六畢業生以「柏金之旅」為主題，從五年級開始系統的課程與準備，親自體驗與探索金門的閩南、僑鄉、戰地與生態文化，並與柏村國小交流，體驗柏村國小校本特色課程。

直潭國小師生造訪柏村當日，廚房阿姨為孩子們準備的豐盛早餐，營養健康又美味的金門油條及粥，孩子們自備餐具，自行排隊，自己打餐，在全員到齊後，一起開動享用早餐。安靜有序的紀律為一天課程與活動注入活力。

兩校師生相見歡，師生互相認識、交換見面禮，孩子們製作手繪金門地圖，標明見歡、小小心意，大大情意，已經走過的印象，更添記憶。新北市旋風風球一批，由直潭國小家長會長帶領孩子們到柏村國小，柏村孩子們從此又多了一種有趣的運動與學習。

課程體驗第一節由兩校英語教師協同教學進行英語破冰遊戲、製作鮑魚餅乾活動，二校學生分組合作搶答完成任務。生活英語會話，認識鮑魚餅乾製作還有點心吃，孩子們相互合作分享，生動有趣。

接著兩校分兩隊以樂樂球競賽，老師帶領學生進行樂樂球交流，以球會友，樂趣無窮。第三節進行兩人一隊趣味定向越野及大地尋寶、認識柏村校園，第四節進行手提袋繪印課程，柏村國小小彩雲主任設計兩校交流拓印圖像，射箭代表直潭，幼苗代表柏村國小，兩校交流情誼深厚，歡迎柏村的孩子們也到直潭交流。

直潭國小吳瑞文校長曾在金門服役，算是金門老兵回娘家，這次由吳校長與王馨潔老師帶領直潭師生來到金門，孩子們有機會到金門自主學習，體驗不同的學習環境。吳校長非常感謝柏村國小許雪芳校長、家長會長洪孟飛先生、副會長楊明雄先生及學校行政夥伴的熱情接待與安排，讓孩子們有深刻的學習與交流，盛讚金門教育成功。許雪芳校長表示，柏村與直潭的師生交流，源自於教育的美好，開啟孩子們的視野，激起熱情創造夥伴關係，兩校師生也都藉由本次課程交流，型塑自發、互動、共好。期待未來這樣的交流，能夠再接再厲。

責任編輯／張郁珊

大夥騎！FOLLOW ME LOVE KIINMEN活動圓滿落幕



環保局結合民間團體單車安全協會及風火輪協會舉辦「大夥騎！FOLLOW ME LOVE KIINMEN」活動，吸引民眾熱烈參與。
(環保局提供)

記者莊煥寧／綜合報導

環保局結合民間團體單車安全協會、日安協會及風火輪協會，日前舉辦兩梯次「大夥騎！FOLLOW ME LOVE KIINMEN」活動，共計200餘人參加，分別騎乘金湖金沙路線及金城金寧路線，設計了各30餘公里的慢活騎乘路線，將低碳與金門文化融入為活動設計主軸，實際走訪於金門四處的風光與古蹟，在金門四處風光與古蹟中，推廣並提高民眾採用自行車做為通勤工具的意願與行動，並於活動中，走訪金門縣在地環境資源，讓民眾了解金門縣的生活文化特色及環境變遷的歷史。

本次單車活動以金門環境文化特色為主題，除了探訪風光與古蹟外，更介紹金門特有的古厝洋樓文化、百年老樹及新興的網紅打卡景點。藉此將節能減碳的實踐理念及方式，傳達給民眾認知。兩梯次的活動中，皆設計2個停留點，每個停留點透過QR Code掃描方式設計學習內容，從中增加相關沿途所觀察到的環境知識，讓參與者能主動深入瞭解，與生活息息相關的低碳行動。

參加活動人員表示：很久沒這樣慢慢地觀察體驗金門的自然及人文環境，身心得以放鬆及知識得到增長，雖然很累但也非常開心。除了造訪金門新興網紅美景及自然環境、文化歷史外，也了解到無車日騎乘自行車背後的用意，並願意從自身做起節能減碳的行動。

誠徵
金金租賣糖廠微學徒師父23800元(3500元)(賣糖學徒保障低薪3萬)附贈歷面洽0935-354-690

誠徵
業營配送員，備汽機車駕照，月休8天，享勞健保、勞退，薪20000元起，需求可面議，歡迎有意者請帶履歷洽0985-5169666

誠徵
建昌航運誠徵會計，有經驗者尤佳，薪20000起，享勞健保，先將詳細履歷寄至E-mail: color18168@gmail.com 洽詢電話：082-316-101

出租
兩房套房有廚房，近金城全聯
電話：091-0976602

遺失
遺失社團法人金門縣梁氏宗親會法入登記證書正本登報作廢

道路施工公告
本公司承攬「金鑽進士路網-高陽路整建工程」，訂於109年11月4日~109年11月25日(預估)進行高陽路環島北路路口至斗門，路面瀝青刨除施工，敬請人員車輛請勿進入，並請改由斗門(環島北路)進出，有關施工期間造成不便之處，本公司深感歉意，敬請見諒。
連絡電話：082-375147
紀揚營造有限公司 敬啟

汽車貸款
不分車種、年限皆可評估
有車就可貸，貸過可再貸
查詢專線：0932-897890 李小姐 371-1111

潔美清潔行
交屋前清潔
裝潢後清潔
辦公大樓清潔
公寓套房清潔
蓋遮雨棚、鐵皮屋等工程
0970-921-238 楊小姐

小項宅修
查漏、浴廁廚房修改
木工、泥水隔間裝修
老舊水管、電線更新
各型衛浴、修理
燈具更新、排水
0935-710-483 郭先生

什麼是血茸？
內充精血外皮鮮紅的幼茸就是優質血茸
請親臨光前鹿場一看便知，並品嚐優質產品，體驗其功效和好處
光前鹿場擁有雙認證的口碑，也是地區唯一的國產鹿茸標章示範戶
產品皆經SGS檢驗，讓您吃得安心。
凡購買鹿茸粉與膠囊2件以上享八折優待
現正是長茸期間，預約可享優惠及挑選鹿王大茸的先機
光前鹿場(光前廟後方) 電話：0935-030039、082-311713
金門分銷處：鵝莊免稅商店、大賀藥局、仁愛藥房、康總藥局、大金藥局

金合成建設年度鉅獻
市港路經典華廈
絕美落成、即刻入住
三房兩廳
賞屋專線 0932-214276

先鋒電器行
專修冷凍、冷藏、空調設備、冰箱、液晶電視、洗衣機、瓦斯/電熱水器、晶工開飲機
SANLUX 台灣三洋 鑫威 JINKON 晶工牌
TEL: 333645 手機: 0921-011-433
地址：金湖鎮武德新莊自強路1號

賀熱銷好評不斷 悅洋樓
全新登場
限量電梯華廈
稀有大家庭院/迎賓廳/健身房
雙衛浴海景2房
金門唯一千萬別墅
三寶機構★實建建設 健康屋★機能宅
082-316-357

金門牛角包
道地伴手 時尚指南
玩轉金門
使用熟成老麵和香濃牛奶
碰撞出幸福好味道！
品米村林樹德糕點
臺灣-金門縣金城鎮民生路33號(土地銀行對面) 僅此一家
訂購專線：00886-82-371028
歡迎團體訂購 精緻餐盒80元起

火鍋 炙燒牛肉 全牛宴
鮮牛肉麵
黃安牧場 JOAN RANCH
電話：082-326594
地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段297號

水塔清洗
水電、熱水器
淨水器、排水不通、冷氣
(安裝保養、修理)
TEL: 093586803
居家水電維修
熱水器、加壓機、衛浴燈具、安裝維修、配管、配線修改、新裝、不明漏水檢測、查修。
邱建中 0985-889-878

本報並具有
資料收藏保
存參考之價
值

GIORDANO

會員日

送券

金門店

精選長袖

全場續打

滿+3000抵+1000

+5000多1件 買1送1

2件5折 1件7折

歐陸使用

金門總代理

ASIT

巨霸電腦

CASIO POS系統/收銀機

餐飲、零售、開店、電子發票

金門總代理

讓生意興隆的首選!!

光緒鐵工工程規劃與設計代工

智慧教育《未來教室》解決方案

Aver Intelligent education solution

ASIT

本店還有其他多元服務，歡迎來店諮詢：312682 金城鎮中興路37號

ASIT



我說的我們這一代，不是一九四五年二戰後嬰兒潮的一代，而是一九四九年兩岸分裂後出生的這一代。我常覺得我們這一代是幸運的一代，避開了抗日與剿共的戰爭，剛好迎合了一個貞下起元的新時代。

我們這一代為何幸運？因為適逢歷史的運會，除了免於上述水火刀兵的日子，我覺得還有四個因素，構

我們這一代

◎李福井

成了我們幸福日子的柱石：

一、教育的興起：以前金門的教育不發達，大抵以讀私塾、唸暗冊為多，自從國府轉進，積極的發展國民教育，我們趕上了九年國教試辦的第一班列車，免試升學。這樣的教育政策大門宏開，廣納城鄉子弟於一爐而教育之，成為培養青年學子的搖籃，厚植人才的基礎。因為有了人才，就有國力，這一批人才的滾動，也成為帶動金門向前發展的力量。

二、經濟的發展：我們這一代經歷了八二三砲戰，接受了美援的日子，穿過中美合作麵粉袋做成的內褲，從每天三餐只吃地瓜裹腹，時常很哈油蔥味美食的日子；從農耕社會一路走來，隨著台灣經濟成為亞洲四小龍之首，產業的升級，社會的轉型，台灣錢淹腳目，我們嘗到了國家社會發展的甜頭。

我們的待遇可說年年的在提高，有時一年加兩次薪

，生活因此以顯著的速度改善；我們畢業之後工作很好找，待遇又不差，而房價又相對的便宜，可以買得起房子，我們因此累積了財富，而生活壓力比諸現代相對的減低。

我們這一代勤勞刻苦、胼手胝足，為台灣的經濟發展貢獻過心力，也嘗到經濟發展的果實，成為現在社會的中堅力量。

三、科學的發展：我們這一代要上山割草養牛養馬，要背著籬筐漫山遍野去把草餵燒老虎灶；我們的成長年代沒有電鍋，沒有瓦斯爐與洗衣機，沒有電視與收音機，更不敢奢望坐飛機。

可是隨著教育與經濟的發展，刺激了科技文明的勃興，享受到科學的進步與帶來的便利，我們有福氣可以開汽車；隨著政治的解嚴，戰地政務的終止，我們搭飛機像搭公車一樣，那是以前根本不敢奢望的事。

四、醫藥的發達：以前的人生病，沒錢又沒健保，也沒有專機後送，只能自生自滅，想要長壽不容易；現在醫藥發達營養好，人生七十才開始，長壽的人比比皆是，想要死還真不容易。

我們生對了時代，如果說有命運，這就是命運。除了八二三砲戰之外，可說七十年來無戰事，不必受戰爭的洗禮，也無須考驗戰鬥的勇氣，更沒有飽受顛沛流離的痛苦，大家在家含飴弄孫，快樂的做他的阿公。

如果你有錢，如果你身體還硬朗，你就可以一路玩到掛。因此，我們生逢在一個大時代之中，真的是生得恰逢其時；這在中華戰亂頻仍的五千年史裡頭，我們這一代能有這樣的歷史機遇，還能說不幸運嗎？

但是這樣的好日子過多了，有些人不知道兵凶戰危，不知道這樣的成果得來不易，有心要玩一場戰爭的遊戲。我們這一代酸甜苦辣的日子都已嘗過了，也心滿意足而無憾了。

人生艱難唯一死，我們這一代從一中到反中，從反共抗俄到高唱台獨，鬥爭的主角與名目改變了。兩岸到底是和是戰？是統是獨？歷史要怎麼個寫法？說不定我們還有機會看得到，那麼真是死得其時，豈不快哉？

王姊是我出社會後認識的朋友，由於她在外縣市工作，早出晚歸已是常態，每當她拖著疲憊的身子回到家，孩子早已進入夢鄉。縱使每天為了生計疲於奔命，但王姊對孩子的關心並不因此打了折扣，反而讓她對於孩子的一絲異常有更加敏銳的洞察力，即使那只是一張普通的照片。

由於王姊的工作時間無法配合，因此平時接送孩子上學的任務是由外公外婆協助，每天當兩老去接王姊的小女兒回家時，疼愛孫女的外公都會在幼稚園前面替寶貝孫女拍幾張「網美照」，再傳給王姊以示平安。某天，王姊收到父親的訊息，順手點開來看，女兒一如往常穿著漂亮的洋裝，臉上掛著微笑，唯一不同的是左側的辮子顯得特別凌亂。

平時那個好看的雙馬尾呢？今天怎麼像個小野人？幾個問號剛在王姊的腦中浮現，隨即被客人的招呼聲給壓過，繁雜的業務再次佔據王姊的思緒，但她並沒有讓心理的疑問就此被埋沒。

到了周末，王姊找機會湊到女兒身旁，將照片秀給她看，試探性地問道：「妳還記得這天怎麼了嗎？為什麼頭髮變得亂亂的？」

王姊的女兒看了一會兒，便低頭玩弄手中的玩具，輕描淡寫地說：「我們在看電影，後面的人一直拉我頭髮。」

「為什麼她要拉妳頭髮？」
「不知道，她只說她不喜歡我。」
「霸凌」兩字瞬間閃過王姊的腦中，她努力壓下擔憂的情緒，趕緊追問其他的細節，但女兒的表達能力有限，不僅不知道對方是誰，也說不清事後的情況，隨著後續答不上來的問題增加，稚嫩的臉龐也漸漸垮下來。

◎容恬

「霸凌」兩字瞬間閃過王姊的腦中，她努力壓下擔憂的情緒，趕緊追問其他的細節，但女兒的表達能力有限，不僅不知道對方是誰，也說不清事後的情況，隨著後續答不上來的問題增加，稚嫩的臉龐也漸漸垮下來。

注意到女兒的反應，王姊沉默了一會兒，對女兒說：「下次有人這樣欺負妳的時候，就大聲告訴她，不喜歡她這樣，妳跟媽咪一起練習看看，好不好？」

接下來的半個小時，王姊透過角色扮演，用女兒能理解的方式，告訴她該如何應對以保護自己。女兒在一來一往的演練中，慢慢了解如何在適當的情境下為自己發聲，說話的語氣也漸漸堅定。

「以後遇到不開心的事，都可以跟媽咪說，我們一起來想辦法。」練習結束後，王姊不忘提醒女兒。

「謝謝媽咪告訴我怎麼做。」王姊的女兒開心地答道，臉上總算浮現安心的笑容。

好在經過本次事件後，我不曾再聽過王姊的女兒在校受人欺侮。被霸凌的經驗常讓孩子有苦難言，我由衷佩服王姊細膩的心思注意到孩子的不對勁，幫助女兒建立自我保護的能力並給予支持，讓滿滿的安全感鼓勵孩子向她吐露心事，不讓霸凌的陰影成為女兒心中說不出口的秘密。

美味柚惑

◎韓美慧

小時候住苗栗，爸爸下班空閒時，在大後院種植了些果樹，其中有一棵是柚子，直到我們搬離那裏，家裡那顆柚子樹，我選印象很深。還記得媽媽剝柚子皮，那柚皮帽我們會搶著戴，時至今日，還是很受小朋友青睞的玩法。

柚子肉清甜好吃，人們往往將厚厚的柚子皮丟棄，很可惜。因為中醫認為，柚皮性溫，味辛，有理氣化痰、止咳平喘的作用。所以這幾年我學會製作些柚皮醬，可是之前處理柚子皮，沒處理好，整個苦澀難吃，朋友要我把苦澀的皮煮過再蒸過，去除水再進行後續加工即可。果真這方法製作出來，比法國某個牌子的橘子醬來得還要好吃，做好的柚皮果醬可以塗抹麵包或是泡柚子茶，我還喜歡醃製白蘿蔔，堪稱一絕，特別match好吃。

天良好個秋，柚子鐵定是秋天的好兄弟，當柚子遇見蘋果，可以擦出甚麼火花？蘋果是我從小吃到大的，只因為蘋果低卡，所以我把它混和增添風味，一天妹夫扛來兩箱的老欖文旦，分了給鄰居朋友，自己留下幾顆。就這樣今年的首批柚皮蘋果醬出爐了。

材料：柚子皮2顆，柚子肉3片，蘋果半顆，檸檬一顆，冰糖150克（甜味依自己的口味增減），果醬瓶一個要事先洗乾淨。

How to make：

- 1、清洗乾淨柚子皮，用刀去除白色那層韌，因為白囊非常苦澀。
- 2、用開水把柚子皮煮過一次，去乾水分備用，放進碗裡加些水蓋過，用電鍋蒸40分鐘去掉苦澀味，瀝乾水分，留下軟化的柚皮。
- 3、切好蘋果絲，擠檸檬汁備用。
- 4、把蒸好的柚皮跟冰糖放入鍋子裡面慢慢熬煮，不停地攪拌，接著加入半顆切好的蘋果絲熬煮，再放入檸檬汁，小火過程大約半小時。
- 5、接著放入乾淨的玻璃瓶當中（蓋緊蓋子倒放）。

小常識：柚子皮厚耐儲藏，有「天然水果罐頭」之稱，也稱為「智慧果」，將柚皮放入冰箱內，還可去除冰箱的異味，是天然的除臭劑。

唐馬不再揚蹄何待——懷念楊媽輝老師

◎陳為學

有幸得識楊媽輝老師，已經超過四十年了，雖然我們之間算不上深交，但他生前有幾件行事，多年來，一直在我腦海裡徘徊，久久無法忘懷，有時，我試著不想去它，卻又縈繞復縈繞，不想卻更想，也許，這就是一種微妙的機遇吧？

剛好，最近在一個偶然的機緣裡，我又跟他所鍾愛的公子，也是我的學生楊懷仁連絡上了，近日，透過懷仁和媽輝老師的結拜二哥陳清木老師的協助，終於促成我的想法與初心。

以下，就讓我來談談金門體壇傑才——媽輝老師給我的印象吧。

媽輝老師給我的第一印象，是他剛到城中服務不久，即親率城中籃球隊，參加全國國中乙組籃球聯賽，在高手雲集、強敵環伺的衆多勁旅中，一舉勇奪第二名佳績，這個佳績，在地區來說，是應該豎起大拇指、擊掌慶賀的喜訊。

我清楚記得，這支所向披靡、如銅鐵般的勁旅，當年從初賽、複賽、決賽，一路過關斬將，可惜在最後的冠軍爭霸戰中，不幸臣服於

台中縣的神岡國中，聽陳清木老師轉述，神岡國中是傳統的籃球強隊，一直以來，該校都是人人望而生畏的可敬對手，加上隊中個個人高馬大，決賽時，仗著高人一等的籃下優勢，幾乎予取予求、隨心所欲，只見城中諸小將，秉持媽輝教練「勝不驕、敗不餒」的明訓，雖極力奮戰、永不放棄，無奈天時、地利、人和皆不站在我們這一邊，這一場苦戰，城中小將在奮戰了四十分鐘後，仍須接受飲恨敗北的苦果與事實，但是，這初試啼聲的空前佳績，已足以寫進金門的體育史了！

媽輝老師給我的第二印象，是當年我剛到中正國小服務，巧遇城中體育館翻修，那時，還沒有縣立體育場，比較理想的籃球場地不多，剛好城中籃球隊參加全國賽在即，媽輝老師當即透過清木老師，向中正商借練球場所，明理惜情的陳昆乾校長，明知自己的學生也需要練習，最後還是決定出借，在往後的一個多月期間，每天一大清早，當我進入中正校園前，遠遠的就能聽

到雄壯威武的操練聲，那是媽輝老師又在調教他的子弟兵了。

我才一腳踏進校門，近距離就看到軍容壯盛的隊伍，在老師指揮若定下，他們一個口令，一個動作，一遍又一遍的接受肌、耐力訓練，如有小選手們一個不留神、一個閃失，換來的往往就是一聲令人生畏的、悠遠綿長的「嗯—嗯—」，媽輝老師總是盡其所能的、無私無我的指導小選手，瞧啊瞧，那恨鐵不成鋼的責任心與使命感，從他軍令如山、一絲不苟的指令裡下達後，響徹雲霄，時常讓路過者或旁觀者側目。

原來他日思夜想所鎖定的作為，所追求的目標，就是為了積極求勝啊，真的，「積極求勝」，是他心目中永不停歇的腳步，充為攻略的唯一方程式！

媽輝老師給我的第三個印象，是他幾乎是以「賠上老命，在所不惜」的魔鬼訓練方式，去訓練永遠的金門體壇之光——許績勝先生，時至今日，媽輝老師雖已大去有年，但在績勝的心目中，媽輝老師恆是除了是嚴師、名師之外，也是無可替代的父執與兄長，這從績勝每次返回金門，除了固定探視父母親人，媽輝老師的家，永遠是不可或缺의拜訪主站，無論是媽輝老師在世或往生後，績勝對老師的孺慕之情，常常令人動容。他執弟子禮甚恭，生前他跟媽輝老師，情同大兄與幼弟，誼兼父兄與師友，兩人非常投契，天南地北、無話不談，不吝相互砥礪、經常彼此打氣，從他們身上，我們可以輕易看到最真誠的師生互動，最感人的體壇佳話與最美詩篇！

媽輝老師給我的第四印象，是他長年在城中擔任體育行政工作，早年，金門的各事項運動比賽，習慣輪由較大的國中主辦，而金城國中，因校內有體育館之地利，加上做人可觀、可用的人力資源，所以重要的籃球和桌球賽事，時常都鎖定城中承辦，媽輝老師的工作量之沉重，可以想知。

籃球，是媽輝老師的強項，也是他的看家本領，我在此單項，而跟他學習的機會不多；我是桌球選手兼教練，近半個世紀以來，幾乎都在桌球場上穿梭，本身也參與或率領學生參加過全國賽，我常覺得臺省有些做法值得我們學習，於是，在某次全縣中小學的桌球錦標賽中，我親見小選手苦無賽前練習場地，每當場內賽完，他們總是爭先恐後、一窩蜂地衝進賽場，戒慎恐懼地做賽前練習，儘管大會工作人員一直委婉制止，但仍然趕不勝趕、抓不勝抓，極其麻煩！

那天在中午休息時，我趁媽輝老師親率裁判和學生整理場地時，鼓起勇氣，向他建議：「楊老師，是否我們比照台省的做法，在賽場的兩邊廊道，或附近的指定教室，擺放一些球桌，讓選手做賽前練習？」我話語甫一結束，沒想到媽輝老師當即和顏悅色的沒以：「這方面，你是行家，當然好，就照你的建議去做！」而且，他馬上付諸行動，當即任務分工，要學生到體育器材室搬來備用球桌，擺放在我建議的地點。他聞過則喜、即知



【畫話小語】

音樂飛馬

◎小丸子

天涼了，平凡生活裡，換個角度，人生處處充滿亮麗的色彩。乘著小飛馬，翱翔天空，盡情揮灑想像力的色彩魔法。乘著小飛馬，風來了，揮動著雙翼，傳送跳躍的幸福音符。乘著小飛馬，越過高山大海，遠

離憂傷，奔向繽紛快樂的情境。乘著小飛馬，在蜿蜒奇詭的歸途中，盡情挑戰冒險與突破的心境。歲月漸長，飛馬好像離我們越來越遠，若能忙裡偷閒，暫時拋開忙碌緊張的節奏，乘坐音樂飛馬重拾一段心靈夢幻之旅的歡樂時光。

責任編輯／張郁嫻

中小企業支撐台經濟 政府續助度難關

中華民國全國中小企業總會今天舉辦「第29屆國家磐石獎暨第22屆海外台商暨石獎頒獎典禮」，總統蔡英文、經濟部部長王美花、中小企業總會理事長李育家等人出席。

蔡總統致詞時表示，中小企業對推動台灣經濟發展有重要貢獻，不僅形塑很多重要的產業聚落，也展現高度多的變通和彈性，造就許多世界級的隱形冠軍，為台灣產業創造國際競爭優勢。

蔡總統提到，台灣有149萬家中小企業，佔全體企業將近8%，也有超過900萬人口在中企業任職。

台灣排名第11比去年大幅進步5名，在全球經濟因疫情呈現衰退的情勢下，台灣仍然維持正成長，第3季經濟成長率來到3.3%，不但比預期更好，也穩居亞洲四小龍第一，這些經濟方面的突出表現，是全國人民跟政府共同團結防疫的成果。

面對後疫情時代的挑戰，蔡總統說，政府會繼續推動紓困、振興方案，協助產業克服難關，除了國內提供防疫千億的紓困融資外，也會持續透過中小企業信用保證基金、千億融資保證專案，協助中小企業取得資金，維持企業投資有更好的保障。

蔡總統說，相信這些豐沛的資金能重投入台灣，可以支持中小企業繼續升級、轉型，政府會持續提供各項獎勵補助，鼓勵企業創新研發，導入更多智慧應用，也會持續積極參與區域經濟整合及國際市場開拓讓所有國家以新南向等海外市場，讓所有國家在海外投資有更好的保障。

過去兩週，川普在上述6州民調支持度略有起色。根據「真清晰政治」（RealClearPolitics）網站平均數據，川普落後拜登的差距已從10月19日的4個百分點縮小到2.7個百分點，但在大湖區搖擺州的差距未顯著拉近。川普在北卡羅來納州微幅領先0.5個

全美近1億選民已提前投票，大選日前游離票所剩無幾，搖擺州也未見太多最後關頭風向改變的跡象，不利川普翻盤。

「華爾街日報」報導，共和黨與民主黨籍民調專家1日調查選情最激烈的12個州，結果顯示拜登以51%支持率領先川普。

【中央社記者鄭雅賢倫敦21日電】今天對強生（Boris Johnson）今日對議員表示，若英國不立刻行動控制疫情，將面臨非常嚴重的醫療及道德災難，他說現在「別無選擇」，只能實施全國禁足令，避免醫護超出負荷。

強生10月31日晚間宣布英格蘭地區將從11月5日起實施禁足令，非必要商店將全數關閉，預計前後約一個月，直到12月2日解禁。他今天對國會報告，下議院將於4日對計畫進行表決。

英國廣播公司（BBC）報導，根據最新數據，英國2日有1萬350人確診感染2019冠狀病毒疾病（COVID-19），136人病故，這是過去2週以來最低的單日確診數字，但英國累計確診病例早已突破百萬，是全球第9個確診人數破百萬的國家。

儘管強生今天尋求國會支持，希望通過表決，但強生政府的效率遭在野黨批評。

工黨黨魁施凱爾（Keir Starmer）批評強生在疫情上的領導力，是「災難性」的失敗。

施凱爾說，科學家從9月底就呼籲政府實施短期禁足令止損，但強生政府延宕於經濟因素，拖了40天遲遲未行動，直到疫情進展至無法挽回的境地。他批評政府「毫無作為」，導致現在的禁足令變得「更嚴格、時間更長，也帶來更多損失」。

不過，相較於強生的保守黨內出現反對聲浪，表示要杯葛黨表示工黨會支持政府計畫，因此4日投票預料能順利闖關。

英國內閣辦公室部長戈夫（Michael Gove）昨天接受媒體訪問時說，無法確保禁足令一定會，在12月2日結束，不排除延長的可能。但強生說第二次禁足令不同於3月實施的第二次禁足令，不會是「全面性」的封鎖，他也向受禁足令影響的民衆及商家致歉。

共軍運8反潛機擾

【中央社記者游凱翔台北3日電】空軍今天發布共機動態，1架運8反潛機上午侵犯台灣西南防空識別區（ADIZ），空軍派遣空中兵力應對、廣播驅離、防空飛彈追蹤；這也是9月16日以來，共軍第33度擾台。

國防部晚間於官網「即時軍事動態」專區，發布今天共機動態相關資訊。

根據9月1日公布動態，1日為1架運8技術偵察機侵犯台灣西南ADIZ；2日為1架運8反潛機、1架運8技術偵察機、2架次蘇30戰機、2架次殲16戰機、2架次殲10戰機，共8架次的機種侵犯台灣西南ADIZ，同時也是9月16日以來規模第3大的擾台行動；今天為1架運8反潛機。

根據500預警機，9日為1架運8、1架運9、20日的空警500、運9、運8，26日的運8反潛機、運8技術偵察機，27日運8遠千機，28日的運9通信對抗機，運8遠千機（一天內分2次擾台），29日的運8通信對抗機，以及30日的3架（運8電偵機、運8遠千機、運8技術偵察機）；其餘的31日、25日、21日、17日、16日、15日、11日、10日、8日、6日、4日、3日及1日，均為1架運8反潛機侵犯台灣西南ADIZ。

國防部副參謀總長丘樹華10月22日在立法院也證實，共軍有一架無人機當天上午入侵台灣西南ADIZ。

根據國防部9月公布的路線，29日、23日、22日及1日分別有2架次的運8反潛機侵入台灣西南ADIZ；1架運8反潛機24日侵犯台灣西南ADIZ，19日共2架轟6、台灣西南ADIZ；19日共2架轟6、12架殲16機、2架殲11機、2架殲10機，以及1架運8反潛機進入台灣西南及西北空域，並逾越台

名城有線電視綜合台 109年11月4日 CH33 節目表	
07:00~08:00	名城報報
08:00~09:00	金門GO遊趣 金湖九宮格
09:00~10:00	咱ㄟ好厝邊 呂厝藏金櫃
10:00~11:00	金門頭家來開講 金門長照
11:00~12:00	名城報報
12:00~13:00	金門GO遊趣 金湖九宮格
13:00~14:00	2020烈嶼鄉芋頭季（一）
14:00~15:00	2020烈嶼鄉芋頭季（二）
15:00~16:00	咱ㄟ好厝邊 呂厝藏金櫃
16:00~17:00	金門頭家來開講 金門長照
17:00~18:00	名城報報
18:00~19:00	金門GO遊趣 金湖九宮格
19:00~20:00	咱ㄟ好厝邊 呂厝藏金櫃
20:00~21:00	2020烈嶼鄉芋頭季（一）
21:00~22:00	金門頭家來開講 金門長照
22:00~23:00	名城報報
23:00~24:00	金門GO遊趣 金湖九宮格
24:00~01:00	咱ㄟ好厝邊 呂厝藏金櫃
01:00~02:00	金門頭家來開講 金門長照
02:00~03:00	名城報報

責任編輯／辛亦嫻

策全集

【中央社記者江今葉華盛頓2日專電】美國大選前夕，白宮國安會公布過去4年重要官員的中國事務演講稿彙整，表示美國政府正採取行動，保護美國與盟邦免受中國侵害，不再對中國的行為視而不見。

設計獎

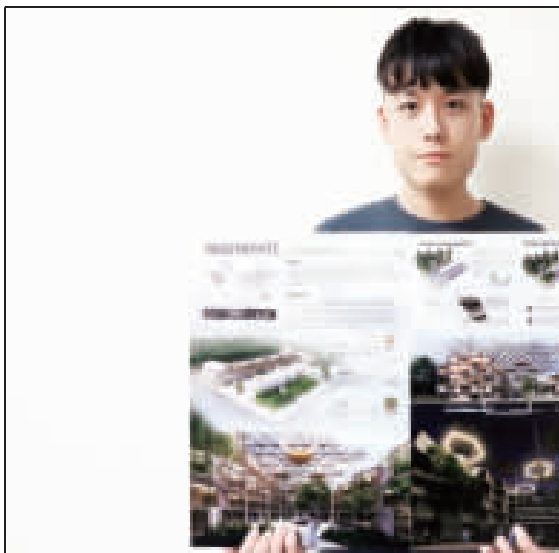
醫院環境也可能不盡理想，他因此提出構想，每個病房單元可視情況調整為負壓隔離病房、一般病房、手術室使用，他還設計能過濾醫療廢、醫療廢氣的裝置，從排氣塔排氣產生的動能還可用

查結果幾乎雷同。4年前，許多民調機構未掌握到選戰民聲倒向川普的游離選民。美國民意研究學會（AAPOR）發現，當年威州、佛州與賓州約13%選民直到選前最後一週才決定投給誰，這些選票，他大多流向川普，助他在這些搖擺州險勝希拉蕊。

但今年，搖擺州尚未決定投給川普

政對公布會

動力病房 奪2國際



A young man with dark hair and a blue shirt is holding a large, detailed architectural model of a hospital complex. The model features multiple buildings, green spaces, and a central courtyard. The background is a plain, light-colored wall.

台科大建築系學生馬朋文、吳暉凱和營建系學生黃翔共同設計的「風之消化器(Wind Digger)」，可改善都市高樓風壓，作品獲德國iF設計新秀獎肯定。

團隊表示，台灣有颶風和季風，是個多風環境，都市高樓林立更容易讓街道颶起大風，他們經由實務分析，得知隨大樓高度變化會產生風速及利用風，因此分析結構系統，利用河堤消波塊的概念，提出在高樓外牆的「風之消化器」裝置抵消風壓，更設置壓電裝置，利用風力

選戰尾聲急起直追，最終拿下多個百分點，擊敗普選票更多的對手希拉蕊·柯林頓（Hillary Clinton）。今年，代表民主黨出征的前副總統拜登（Joe Biden）民調領先大半年，但沒有太多人敢斷言大選結果如何。

根據近兩天公布的全美民意調查，佛羅里達、北卡羅來納州。



百分點，在亞利桑那、佛州分別落後0.5、1.7個百分點，在賓州落後2.9個百分點，在密西根、威斯康辛州落後幅度分別達5.1、6.6個百分點。

4年前，搖擺州的民主黨支持者在一選戰末尾倒戈，扮演將川普送進白宮的推手。今年受2019冠狀病毒疾病（COVID-19、武漢肺炎）疫情影響，

A photograph showing a person walking past a building where the windows are covered with plywood. A sign on the wall reads '1625' and 'WILSON'. This image is used to illustrate the impact of the COVID-19 pandemic on the economy and public life.

上、爲了容納大量選民，華盛頓國民主看板打上「謝謝你投下一票」標語，不少商家趕請工人將玻璃櫥窗大門封

只有1%受訪者回答：根據上述調查，不確定要投給誰；雙方陣營各只有1%支持者回答有可能倒戈，顯示絕大多數選民早有定見。

負責調查的共和黨籍民調專家麥金特福（Bill McInturf）與民主黨籍民調專家霍威特（Jeff Howitt）表示，拜登較4年前的希拉蕊獲得更多游離選民支持，特別是白人女性；與4年前另一差別是川普已非政治素人，今年選民投票時可依執政紀錄評判川普。

麥金特福說，川普翻盤希望在於大選日當天尚未投票的支持者傾巢而出，因爲民調顯示，放棄提前投票、選擇大選日才進投票所的選民中，支持川普的比例高了許多。

選前一天 美白宮國

與夥伴應捍衛自己的人民、維護共同利益與價值。現在面臨的競爭不是中國與美國之爭，而是中共以馬列主義與重商主義世界觀，和世界各地追求自由的人民鬥爭。

書中還收錄白宮副國安顧問博布明（Matthew Pottinger）在今年5月4日紀念「五四運動」當天，以中文在美國維吉尼亞大學米勒公共事務中心（Miller Center of Public Affairs）的致詞；川普5月30日在白宮玫瑰園發表讀書中國隱匿疫情及制定港區國安法的政策宣示。

白宮國家安全顧問歐布萊恩（Robert O'Brien）闡釋中國意識形態：聯邦調查局（FBI）局長瑞伊（Christopher Wray）談中國間諜行為；司法部長巴爾（William Barr）談中國經濟侵略；以及國務卿蓬佩奧（Mike Pompeo）在加州雷根圖書館完整闡述美國對中政策的4篇演說，也收錄其中。

台科大生發想模組化移

【本報台北廿七日電】德國「紅點設計獎」(Red Dot Award)有設計界奧斯卡獎之稱，是全球四大設計獎之一。德國if設計新秀獎(if Design Talent Award)則是專為學生設立的设计獎項，台科大學今年共有5件作品在這兩項競賽中獲獎。

台科大建築系大四生周勤超(見圖)的作品「重生(REGENERATE)」，設計模組化、可移動式且能快速組裝的病房，可依需求快速變化空間並完成組裝，能收容大量病患，並做為醫護人員居住空間，有助解決因疫情蔓延造成病房空間不足的問題，獲得德國紅點設計獎、if設計新秀獎雙料肯定。

周勤超表示，疫情爆發後，很多國家面臨醫療空間不足的問題，臨時搭建的Workbench(狹窄的工作台)狹窄狹窄，畢業生出門問題，出提案老師步驟，裝修師施工能做出另一條綠道(林建宏油酸設置人行增加自然風景熱島效台科大莉莎設Landscape design設計歷史，新的想

宗穎和葉正婷設計，兩人從外的經驗中，發現攜帶帶、型型師、觀察到許多大藝術家、髮型師、這現有的工具腰帶使用須經繁瑣，此設計兼具美觀與實用性，還種型態變化的工具背包。

獲紅點設計獎的作品是「都市系大四生蔡淑淇、黃昭峻、李ryan Oates Bridge」，由一團隊在台北市的公園角落建橋，將公園綠意往街道延伸，空間，人們也能近距離接觸自然問題。改善城市環境擁擠並減緩都市問題。

建築所應回應畢業生許祥洋、陳的「根納造船廠遺址改造（Relics）」也獲今年德國紅點設計，兩人選定基隆根納造船廠將新與舊並置，呼應當地獨特化在地的連結，為遺跡活化提供可能。

台科大生發想模組化移動式病房 奪2國際設計獎

【另舉例：設計系台北大學、日清大學、韓國科技大學學生今年共有 5 件作品獲得德國紅點設計獎或德國 iF 設計新秀獎，其中因應疫情設計的模組化移動式病房「重生」，有助於解決病房空間不足問題，同時獲得雙料獎項肯定。

台科大今天奪下德國紅點設計獎（Red Dot Award）有設計界奧斯卡獎之稱，是全球四大設計獎之一，德國 iF 設計新秀獎（iF Design Talent Award）則是專為學生設立的設計獎項，台科大學生今年共有 5 件作品在這兩項競賽中獲獎。

台科大建築系大四生周動超（見圖）的作品「重生（REGENERATE）」，設計模組化、可移動式且能快速組裝的病房，可依需求快速變化空間並完成組裝，能收容大量病患，並做為醫護人員居住空間，有助解決因疫情蔓延造成病房空間不足的問題，獲德國紅點設計獎、iF 設計新秀獎雙料肯定。

周動超表示，疫情爆發後，很多國家面臨醫療空間不足的問題，臨時搭建的

從德國來點點設計步出「根納造橋」(Work Case) 由台科大建築系應屆畢業生謝宗穎和葉正婷設計，兩人從外出接案的經驗中，發現攜帶工具不便的問題，也觀察到許多花藝師、髮型師、裝修師傅使用的工具腰帶實用須經整頓、步驟，因此設計兼具美觀與實用性，還能做出 4 種型態變化的工具背包。

另一項獲紅點設計獎的作品是「都市綠舟 (Urban Oasis Bridge)」，由台科大建築系大四生蔡沛洵、龔照熙、李沛駿設計，團隊在台北市公園旁落建置人行天橋，將公園綠意往街道延伸，增加步行空間，人們也能近距離接觸自然風景，改善城市環境擁擠並減緩都市熱島效應問題。

台科大建築所應屆畢業生許禕洋、陳莉莎設計的「根納造船廠遺址改造 (Fun with Relics)」也獲今年德國紅點設計獎肯定，兩人選定基隆阿根納造船廠遺址，將新與舊並置，呼應當地獨特歷史，深化在地連結，為遺跡活化提供新的想像與可能。



上、爲了容納大量選民，華盛頓國民隊球場（National Park）暫時變身為投票所，球場主看板上「謝謝你投下一票」標語，希望催出選票；下、大選日前夕華府瀰漫緊張氣氛，不少商家趕請工人將玻璃櫥窗大門封上木板，以防選後發生動亂。（中央社）

共軍運8反潛機擾台 9月以來第33度

名城有線電視綜合台 109年11月4日 CH33 節目表	
07:00~08:00	名城報報
08:00~09:00	金門GO遊趣 金湖九宮格
09:00~10:00	咱入好厝邊 呂厝藏金襍
10:00~11:00	金門頭家來開講 金門長照
11:00~12:00	名城報報
12:00~13:00	金門GO遊趣 金湖九宮格
13:00~14:00	2020烈嶼鄉芋頭季（一）
14:00~15:00	2020烈嶼鄉芋頭季（二）
15:00~16:00	咱入好厝邊 呂厝藏金襍
16:00~17:00	金門頭家來開講 金門長照
17:00~18:00	名城報報
18:00~19:00	金門GO遊趣 金湖九宮格
19:00~20:00	咱入好厝邊 呂厝藏金襍
20:00~21:00	2020烈嶼鄉芋頭季（二）
21:00~22:00	金門頭家來開講 金門長照
22:00~23:00	名城報報
23:00~24:00	金門GO遊趣 金湖九宮格
24:00~01:00	咱入好厝邊 呂厝藏金襍
01:00~02:00	金門頭家來開講 金門長照
02:00~03:00	名城報報

責任編輯／辛亦嫻

輕鬆學英語・英語輕鬆學

「掉」到秋天裡 (下)

作者：麋鹿兒

上次我們提到了跟"fall"有關的幾個片語，不知道大家還記不記得？現在我們就召喚一下傑克跟蘿絲，用大家相當熟悉的鐵達尼號情節來複習一下這幾個片語：「蘿絲在船上跟她男朋友吵架之後偶然間與傑克相遇」，"Rose fell out with his boyfriend and then she fell in with Jack on the ship." 然後他被年輕又帥的捷克吸引，她愛上了傑克，"She fell for Jack."沒想到捷克也被她成熟的魅力吸引，最後「傑克跟蘿絲兩個人陷入愛河」"Jack and Rose fell in love with each other."傑克提議蘿絲跟他走，「蘿絲立刻同意了傑克的意見」"Rose fell in with Jack's idea at once."沒想到，最後，在"You jump, I jump!"「你跳我就跳」的傻話之下，兩個都掉進海裡，然後，我浪漫的情懷就在最後跳來跳去給跳不見了，這樣子是不是有喚回大家上週的記憶呢？

這週麋鹿兒要跟大家分享的第一個片語是"fall apart"。這個片語的意思是機械零件的「分離」或「脫落」，也可以用來指家庭的「分崩離析」或者組織的「瓦解」以及精神上的「崩潰」。說真的，時序到了秋天，所有秋天的顏色與溫度都讓食慾大增，麋鹿兒最近體重都覺得跟自己快要跟秋蟹一樣肥美，騎在腳踏車上都覺得"I feel my bike is falling apart."「感覺到自己的腳踏車都快

要散掉了」。"fall apart"的另一個解釋就是用來形容人在「精神上的崩潰」，要注意，是精神上真的因為某個事件而產生的實際崩潰狀態，例如接到突如其來的噩耗而導致精神萎靡或食不下嚥等症狀都算是。坦白說，人生中最可怕的不是變胖，而是變胖之後男友說要跟自己分手，所以因為這樣被分手真的是讓人無敵崩潰的啊！面對失戀這件事，有的人是喊一喊、哭一哭，睡醒又是一條好漢，有的人就真的是三魂沒了七魄，整個人都空了，吃不下、睡不著，「她徹底崩潰了而且仍然無法入睡。」用英文來表示就是"She's completely falling apart and still cannot sleep."不過在這裡麋鹿兒要提醒大家一下的就是，現在人真的很常把「崩潰」這兩個字當成口頭禪掛在嘴邊，指的是一種「很讓人受不了的狀態」並不是真的指「精神上的崩潰」。一定要記得"fall apart"這個片語是「講真的」精神崩潰，所以，這個片語可要小心使用喔！

秋天除了是個自體增肥的季節，也是個很好睡的季节，讓人很「想睡」"feel sleepy"就算了，動不動就「睡著」"fall asleep"，然後半夜踢個被子就很容易著涼跟「生病」"fall ill"，於是精神不濟就可能導致原本的工作或者學習進度「落後」"fall behind"，為了趕進度或者是趕工作，就又不得不讓原先的計劃被延宕，甚至是

取消。所以，「我們的休假計劃泡湯了。」就是"Our vacation plans fell through.計劃的失敗、落空或者泡湯，我們通常都用"fall through"來表示，比如說興高采烈地約了朋友去看電影，結果「因為票賣完了，所以我們去看電影的計劃就泡湯了」"Our plans to go to the movie fell through because it was sold out."對了，順便提醒一下大家，"fall behind"這個片語，除了當作「落後」之外，還有另外一個用法是用來表示「積欠」帳單，例如這個月的房租、電話費等等忘記繳，下個月必須得一次繳兩個月，就是"fall behind"，沒有人想欠帳單對吧！記得去繳錢，「別欠費了」。"Don't fall behind on your bills."注意在這種用法上介系詞要用"on"喔！

其實跟英文培養感情這麼久，我發現了一個幾乎是鐵律的存在，就是越短越簡單的字，用法越多，相關的片語也越多，哈哈！講了那麼多跟"fall"有關的片語，最後我們要回到他最原始的意思來看一下。"fall"這個字是「掉落」的意思，他後面接不一樣的介副詞或者介系詞，就會有不同的意思喔！比如說，一個人在你面前摔倒了，他是往後摔，還是往前摔，我們要怎麼清楚表達？通常，如果說我們想要表達「跌倒」而且是「向前摔倒」、通常會「臉朝下跌倒」、那就會用"fall

over"這個片語，也就是我們聽到人家說，「她跌倒並把腿摔斷了。」用的是"She fell over and broke her leg."那就可以想像對方是往前撲街，跌個狗吃屎的不大美觀狀態。如果我們要強調對方是從什麼地方摔下來的，那我們會用"fall off +掉的地方"比如說我們親眼目睹「那個女生正從自行車上摔下來」的完整過程，用英文來表達就是"The girl is falling off the bike."這句話也可以說成"The girl is falling down from the bike."像「秋天到了，葉子從樹上掉下來」，我們也是用這個片語喔！"Autumn comes and leaves are falling off the trees."那花掉下來算不算是從某個地方掉下來？算，跟葉子從樹上掉下來是一樣的概念，當然也一樣是用這個片語，不過通常我們不會特別講花從哪兒掉下，就直接會說"Flowers fell off to the ground."「花兒凋謝了，落到了地上。」

如果只想陳述對方跌倒的狀態，並不清楚或者是不想精準陳述到底是從哪兒摔下來，以及怎麼摔的，那就是簡單用"fall down"就可以了，這個片語強調的是「掉下」、「倒下」或者是「倒塌」的狀態，並不強調掉落物品的來處，比如說我們想要提醒人家，「別用跑的過馬路，你可能會摔倒」用英文來說就是，"Don't run across the road, you may fall down."當然，如果只記得這個片語，但是硬要說明出處可不可以？當然也是可以的啊！就在"fall down"的後面加上"from"就可以了，所以，如果「這個花盆從十五樓掉下來，嚇到了那個老太太」，用英文來說就是"The flowerpot fell down from the fifth floor and scared the old lady."喂！沒事要把花盆擺好，不要隨便嚇到老太太，經不起的喔！



崗石華廈 絕美落成

立即晉升豪宅主人

金湖昇恆昌首選建築工程 在地打造崗石美學建築

- 近生活：旁邊是7-11，步行2分鐘就可到mos漢堡，近屈臣氏、全聯福利中心，生活全便利。
- 市中心：金門縣政府、文化中心、敬園園在附近，步行5分鐘可到金城公車站超方便。
- 全學區：鄰近擁有中正國小、金城國中、金門高中，走路上學安全方便又放心。

生活便利圈 金門交通樞紐 2-4房 大器落成 即可交屋

金城鎮民權路226巷2弄12號 ☎082-322-874 歡迎蒞臨觀賞

建築公司：鼎興開發 | 營造商：億東營造 | 金門賣家：金湖昇恆昌 | 建築師：廖明隆 | 大廳、公設設計：日滿設計 | 使用分區：住三 | 建照號碼：(102)府建照字第05032號



良金收場

500元溫體牛肉吃到飽

四人起接受預訂，須於三日內預約

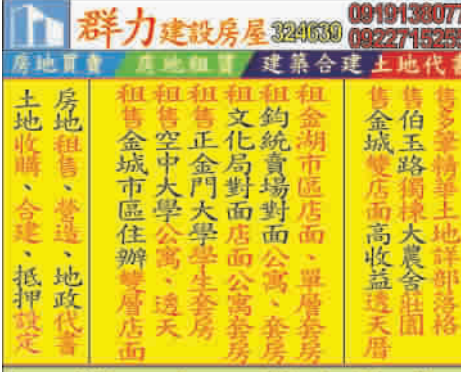
振興券

500元多項優惠特產任你選

使用大作戰

中央和金門縣振興券都通用

訂位專線：082-337427



群力建設房屋

房地產買賣 房地產租賃 建築合建土地代售

- 租金湖市區店面、單層套房
- 租釣統賣場對面公寓、套房
- 租文化局對面店面公寓套房
- 租正金門大學學生套房
- 租舊空中大學公寓、遠天
- 租舊金城市區住辦雙層店面

土地收購、合建、抵押代售

http://blog.xuite.net/ljimkm2/twblog



齊鈺

售

優質建築，全新完工，現買現住

二房電梯洋樓

洽 0983-033-399 賴先生



鴻順興海運股份有限公司

HONG SHUN SHIN SHIPPING CO., LTD

高雄 ↔ 金門航線

冷凍、水產、冷藏、水果、生鮮、雜貨

高雄 ↔ 金門料羅碼頭價格

冷凍櫃包櫃：	15000元/櫃
冷藏櫃包櫃：	15000元/櫃
普通櫃包櫃：	8000元/櫃
冷凍散貨才數：	30元/才
普通散貨才數：	18元/才
高粱酒才數：	18元/才
水泥鋼骨建材：	議價
大中型車輛：	議價
小型車輛：	8000元/輛
機車：	1000元/輛
廢棄物(汽車/垃圾)：	議價

另有貨物送達服務 費用另計

洽詢專線 0978722188



大都會家具工廠直營

專業人員 丈量 安裝

品質第一服務最佳

德國優客名床

沙發、傢俱、佛桌

空間規劃、家具設計

店址：伯玉路355號 (金豐租車旁、寶雅對面)

電話：(082)323886

台灣50年工廠 可客製化



百有貢糖

金門第一品牌

聖祖食品

聖上貢品、糕餅藝術

- 通過ISO22000
- 通過SGS檢驗
- 通過HACCP
- 得獎最多
- 最多名人推薦

電話：082-323456

地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段301號



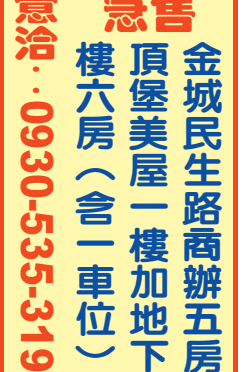
品鑫工程行

房屋整修、增建

農舍新建、土木工程承包

在地經營 責任施工

電話：0963-203-073 關先生



急售

金城民生路商辦五房

頂堡美屋一樓加地下

樓六房(含一車位)

意洽：0930-535-319



安順生命事業

技術士證編號 203-000454 203-006666 金門縣唯一殯業業評鑑優良業者

各式壽衣 壽板 葬儀百貨 骨灰罐 專業檢骨

專業會場佈置 在台臨終處理 返金進塔

金城鎮浯江路30-1號 電話：323050 364444

烈嶼鄉東林街77號 手機：0928-527557

雙鯉溼地半日遊

中正三〇三 王冠中

今天正是陽光高照的一天，安親班老師決定下午帶我們去雙鯉湖參觀。午休後，我們便背上書包、戴上口罩，出發前往公車站。一到雙鯉湖，就可看見一整個開滿荷花的池塘，真是漂亮。看到這麼美麗的池塘，每個人都忍不住想要和它合照，拍完照，我們才進去館內參觀。

館內有許多標本可供觀賞，有金門常見的鳥類、水獺、中華白海豚；也有許多拓印板可供把玩，有彈塗魚、銅盆魚、招潮蟹等等。之後我們還去觀看黑喉蜂虎的介紹影片和蓋紀念章，有古寧頭、水尾塔、三眼井、軌條塔等等。還可以在地下一樓的對外觀景窗，看見荷花池的水下生態。

參觀完館內，我們便到館外吃點心後再搭車回家。雙鯉湖生態館，真是寓教於樂、令人流連忘返的好地方。今天的雙鯉溼地半日遊豐富又好玩，我下次還要再來。

閱讀記事

多年三〇一 吳佳瑩

最近我們讀了十四本橋梁書，為什麼要讀橋梁書呢？因為這樣才可以認識更多生字，還可以增加新知識。

我看覺得最刺激的書是《小沙比立大功》，因為小沙比很勇敢的從三隻野狼中逃了出來。一開始沙比被巴大雄、阿肥欺負，因為沙比他很矮小。再來他們去野外求生遇到三隻惡狼。最後沙比成功救了大家，得到特別獎。我覺得沙比很快樂，因為他過著無憂無慮的生活。我認為沙比很勇敢，因為他從三隻惡狼中逃了出來。

讓我覺得最有趣的是魔法小象找朋友，因為小象有魔法。一開始小象都沒有朋友，所以跑去找象爺爺學魔法，因為大家都笑他傻。再來他使用魔法贏了黑熊、鱷魚、大雁。最後小象從龍捲風中救了大家，以後也會幫助大家。我覺得小象很快樂，因為他玩得很開心。我認為小象很有自信，因為他覺得自己會贏。

讀完這些書我預測老師還會給我們看更多書。我期待之後老師給我們看的書，也喜歡老師給我們看的書，因為老師提供的書很好看。

寫信給家燕

多年三〇一 張穎

親愛的家燕：
為什麼我要寫信給你？因為你的家被工人拆了，所以我要叫你們快離開，如果你們不離開，有可能工人會把你們的家燕窩打碎，還有可能家燕窩被下巢死亡。而且你們不過冬，只能飛去很遠的地方找新家，有可能飛到一半累死。

我要告訴你，你每天飛來飛去的抓蟲，我認為你們很勤奮，因為你每天抓蟲子很辛苦，我覺得的家。

你每天築巢、生蛋、孵蛋，和照顧四至五隻家燕實實很不安，因為你把蟲子都給家燕實實自己都不能吃，你每天努力的工作，還把小蟲給家燕實實，你的下一代應該會活很久。

最後我同意你住在教室旁邊，我預測家燕會築很多巢，因為就像一閃一閃的星星，我期待家燕一代一代傳下去，就可以看到家燕實實。我不同意工人拆了巢，因為會有很多損傷，我的結論是，不能拆家燕的家。

雲的想像遊戲

柏村一〇一 簡好宸

我喜歡看雲，
我喜歡躺在草原裡看雲。
我也喜歡玩雲的想像遊戲。
我看到小狗，
牠在雲上跑來跑去，
我看得小豬很興奮。
我看到小豬，
牠在雲上打瞌睡，
我看得小豬很幸福。
我看到老鼠，
牠在雲上吃東西，
我看得老鼠很可愛。
我喜歡玩雲的想像遊戲。

有趣的生活課

開瑋二〇一 陳禹澄

「噹！噹！噹！」敲鐘了，老師神秘兮兮的走進教室，老師先請每個人畫三條魚，接著還說畫得漂亮的人，你一定不會後悔的。我很期待要做什么，每個人也都好奇的一直問老師，可是老師還是一直賣關子。

終於到了老師要公布答案的那一天了，原來是要玩「釣魚遊戲」，大家都很開心的又叫又跳，老師先用紅色膠帶在地板上貼了一個大大的魚池，接著根據大家我先釣三十分的魚，不過一下子

的用心程度來為每條魚標上分數，再把大家預先畫好的魚放進去，便開始玩遊戲了。老師用選號器讓每個人選出自己的釣竿，有瘦瘦小釣竿、金牌小釣竿和馬蹄形小釣竿還有超級小釣竿，每種釣竿的磁力都不同，遊戲開始了，我抽到的是瘦瘦小釣竿，我迫不及待的選了一個魚很多的位置坐下來，當老師說：「開始！」每個人都用盡全身力氣趕快釣，我先到三十分的魚，不過一下子

，三十分的魚就被釣光了，我再釣二十分的魚，過了一會兒，時間到了，老師忙著幫每個人算分，我的分數很多，我得到一百四十分，我高興地跳了起來。

完成這些活動讓我學到：有些磁鐵雖然小小的，磁力卻很強，例如：強力磁鐵，有些看起來體型較大的磁鐵，磁力卻很弱，真是讓我大開眼界！希望下次可以再玩這個刺激又有趣的遊戲，因為這個遊戲不但可以加分，又可以學到知識，真是一舉兩得！

我的家人

安瀾二〇一 林昱妍

我的爸爸像大力士，因為他抱得動我、哥哥、弟弟、媽媽和妹妹。
我的媽媽像聰明的百科全書，因為我不會的字問她就會了。我的弟弟像頑皮的猴子，因為每次玩躲貓貓的時候都找不到他。我的妹妹像畫家，因為畫的每一張圖都很豐富美麗。
我的哥哥像帥氣的籃球選手，因為他投的每一顆球我和弟弟都接不到。
我的阿媽像大廚師，因為

我愛我的家人，希望他們平平安安。

游泳記

湖小三〇五 李宜庭

夏天真的炎熱，大家都在煩惱怎麼消暑，這時姊姊便提議去游泳池游泳，大家覺得這個提議非常不錯，所以媽媽就帶我和姊姊去買泳具。

隔天爸爸媽媽帶我們去游泳，可能金門的天氣真的太熱了，大家都來這裡消除暑氣了。我們換好泳衣，爸爸就叫我們下水時要先做好暖身操，這樣一天。

做完暖身運動後我們就下水了，泳池的水涼涼的好舒服。爸爸教我們踢水和換氣，還有教我們游泳蛙式，我們就一邊學一邊玩。

游完了之後，我們把身體沖洗乾淨，換上乾淨的衣服，踏上回家的路。今天真是快樂又難忘的一天。

永昇居家鐵工設計
隔熱採光玻璃屋 鐵屋
免拆窗乾式施工
鋼木門 防火門 防盜門窗
陽台凸窗 採光罩 遮雨棚
鍛造門窗 欄杆 ST
各式鐵件加工
0912-578-305

依多樣服飾店
秋裝上市
定價290 特價三件700
也有百元商品可繡卍字
可刷國民旅遊卡
可收交通券、振興券
地址：民族路28號
電話：325180

常春藤
異數補習班
小學數學班 小學英語班
國中英文班 國中數學班
立案字號：府教社字1080065878
地址：山外公車站7-11二樓 報名電話：330808

石蚶套餐
石蚶之家美食館 推出
125元 豪華套餐
紅仔麵線、紅仔麵、紅仔炸、紅仔煎
電話：082-324787 營業時間：9:00~17:00(全年無休)
地址：金門縣金寧鄉古亭村林厝路80-8號(和平公園內)

代辦貸款
建地農地
銀行借款代辦
建地合建現金
買賣一次付清
洽：0910308798

熙鼎御苑店而出租
近摩斯、縣府、金大
請電洽：322874

米堤童裝
冬裝新品
特價品上市

EMOVING
出眾 登場
• 經銷地點：燕農企業社
• 082-323-390
• 金門縣金城鎮
民族路253號之12
\$14800 (起價)

雅居廚櫃
Yaju Whole-House
廚家的物業 交給我們
DSKY 龍天下衛浴
LUNG TEN HEA INDUSTRIAL CO., LTD.
金門總經理：李俊傑 廚房、衛浴、系統櫃、浴櫃
展示店：金門縣金湖鎮復興路1-1號
TEL: 082-337952 FAX: 082-337860
來店參觀，免費送500元車庫購物金

浴井傢居
系統傢俱/系統廚具/各類櫃
櫃/各類窗簾/工業風鐵件鐵
計/家用淨水設備/電子鎖安裝
展示間歡迎預約參觀
請洽：0975263061 吳小姐

海峽
兩岸↔船運 ★每週三固定航線
大陸進口貨運
公司LINE / 082335113
公司微信 / 0977066338
電話 / 082-335113 傳真 / 082-336867
石井收貨地址 / 石井鎮連港路雄風路240號
大陸收貨電話 / 伍小姐 13799560463

「金門奇雞農場」
產品介紹：
飼養足6個月才宰殺的無毒飼養的酒精放山雞。
每只平均重1.5~2.5公斤
產品訂價：
稱重120元/市斤，不分公母，溫體（含內臟），可幫忙剝雞。
取貨地點：上后坡24-2號。
預購方式：每周三、周日，限量20只。
一、加賴ID:mtlin1961留言預購
二、在金門奇雞網頁留言
三、電話聯絡預購，TEL：0935-085-935